



Ceylon Government Gazette

Published by Authority.

No. 5,897—TUESDAY, DECEMBER 23, 1902.

PART I.—General: Minutes, Proclamations, Appointments, and General Government Notifications.

PART II.—Legal and Judicial.

PART III.—Provincial Administration.

PART IV.—Marine and Mercantile.

PART V.—Municipal and Local.

Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately.

Part IV.—Marine and Mercantile.

	PAGE		PAGE
Board of Trade Notices	...	Returns of Imports, Exports, and Bonded Goods	...
Notices to Mariners	...	Railway Traffic Returns	...
Notifications of Quarantine	...	Trade Marks Notifications	250
	247		

NOTICES TO MARINERS.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to direct that the following Notices to Mariners be published for general information.

By His Excellency's command,

EVERARD IM THURN,
Colonial Secretary's Office, Colonial Secretary.
Colombo, December 22, 1902.

BENGAL.—No. 336.

Eastern Archipelago—Sumatra, West Coast—Pulo Lakotta—Position of the Reef shown on the Admiralty Charts.

The British Admiralty has given notice (No. 759 of 1902) that the reef shown on the Charts with a depth of $4\frac{1}{2}$ fathoms over it, about 7 miles to the south-westward of Pulo Lakotta, is situated about 3 miles N. 33° E. from that position, and has a depth of 4 fathoms over it from which Pulo Lakotta bears N. 46° E., distant 4 miles, and Pulo Mansalar summit S. 80° E.

Approximate position on Chart No. 2,760: lat. $1^{\circ} 48\frac{1}{2}'$ N., long. $97^{\circ} 56\frac{1}{2}'$ E.

This reef is about 3 cables long south-east and north-west and 2 cables broad.

Variation, 2° easterly in 1902.

This notice affects the following Admiralty Chart:—Acheh Head to Tyngkok Bay, No. 2,760; also China Sea Directory, vol. I., 1896, page 283.

E. J. BEAUMONT, Comdr., R.I.M.,
Port Officer of Calcutta.

Calcutta, November 29, 1902.

247

BENGAL.—No. 337.

Japan—Inland Sea—Aji Kawa Guchi—Wreck removed in Osaka Road.

With reference to Notice to Mariners, No. 263, dated September 13 last, the British Admiralty has given further notice (No. 765 of 1902) that the wreck of a sailing vessel, which sank in Osaka road in a position with Tempozan lighthouse, bearing N. 79° E., distant $2\frac{1}{2}$ miles, has been removed.

Approximate position: lat. $34^{\circ} 39'$ N., long. $135^{\circ} 22\frac{1}{2}'$ E.

Variation, 4° westerly in 1902.

This notice affects the following Admiralty Charts:—Approaches to Kobe, No. 2,680; Kobe and Osaka, No. 16; also China Sea Directory, vol. IV., 1894, page 353.

E. J. BEAUMONT, Comdr., R.I.M.,
Port Officer of Calcutta.

Calcutta, November 29, 1902.

BENGAL.—No. 338.

China—Liau Tung Gulf—Society Bay—Existence of a Rocky Ledge off Murchison Island.

The British Admiralty has given notice (No. 766 of 1902) that a danger, with a depth of 1 foot over it and 3 to 6 fathoms around, is reported to exist about 2 cables to the southward of the south-eastern point of Murchison island, with which it appears to be connected. It is situated with the eastern summit of Murchison

D 1

island bearing No. 2° W., distant 3½ cables, and the south-western extremity of the same island N. 75° W.

Approximate position on Chart No. 2,833 : lat. 39° 5½' N., long. 121° 10½' E.

Variation, 3° westerly in 1902.

This notice affects the following Admiralty Charts :— Kwang Tung Peninsula, &c., No. 1,798 ; Port Adams, No. 2,833 ; also China Sea Directory, vol. III., 1894, page 639.

E. J. BEAUMONT, Comdr., R.I.M.,
Port Officer of Calcutta.

Calcutta, November 29, 1902.

BENGAL.—No. 339.

Australia—Queensland—Port Curtis—Alteration in Marks in North Channel.

With reference to Notice to Mariners, No. 228, dated July 28 last, issued by this office, the British Admiralty has given further notice (No. 769 of 1902) that in consequence of the closing of the North channel into Port Curtis, the under-mentioned alterations have been made :—

- (a) The white fixed light on East point, situated about 10 cables to the north-eastward of Gatcombe head light, has been discontinued.
- (b) Junction buoy, situated about 6 cables S. 9° W., from Gatcombe light, has been replaced by a light boat exhibiting a red fixed light.
- (c) The red sector exhibited from Gatcombe head light has been discontinued ; the light now shows white from the bearing of N. 46° W., through north, to N. 65° E.

These alterations are in addition to the discontinuance of those marks given in Notice to Mariners, No. 412 of 1902, which were :—The black buoy situated at a distance of 14 cables S. 84° E. from East point light, the red buoy situated 1½ cables S. 40° E. from Settlement point, Oyster rock light, and the light buoy, exhibiting a white fixed light, situated about 3 cables S. 24° W., from Oyster rock light.

Approximate position, Gatcombe light : lat. 23° 53' S., long. 151° 22½' E.

Variation, 8° easterly in 1902.

This notice affects the following Admiralty Chart :— Port Curtis, No. 1,900 ; also List of Lights, part VI., 1902, Nos. 1,267 (Remarks), 1,265 ; and Australia Directory, vol. II., 1898, page 178.

E. J. BEAUMONT, Comdr., R.I.M.,
Port Officer of Calcutta.

Calcutta, November 29, 1902.

BENGAL.—No. 340.

India, West—Sind Coast—Karachi Harbour Approach—Less Water reported does not exist.

With reference to Notice to Mariners, No. 249, dated August 13 last, issued by this office, the Bombay Government has given further notice (No. 142 of 1902) that the less water reported in the approach to Karachi harbour does not exist.

E. J. BEAUMONT, Comdr., R.I.M.,
Port Officer of Calcutta.

Calcutta, November 29, 1902.

BENGAL.—No. 341.

Eastern Archipelago—Rotti Island—Baah Roadstead—Reef in Approach.

The British Admiralty has given notice (No. 777 of 1902) that a reef is reported to exist in the approach to Baah roadstead with Ayano island bearing S. 2° E., distant 3 miles, and Karbaffo point, N. 68° E.

Approximate position : lat. 10° 41' S., long. 122° 58½' E. It has been placed on the Chart as having a depth of less than 6 ft. over it.

Variation, 2° easterly in 1902.

This notice affects the following Admiralty Chart :— Eastern Archipelago, No. 942a ; also Sailing Directions

for the Eastern Archipelago, part II., 1893, page 273 ; and Supplement, 1899, page 29.

E. J. BEAUMONT, Comdr., R.I.M.,
Port Officer of Calcutta.

Calcutta, December 1, 1902.

BENGAL.—No. 342.

Australia—Victoria—Port Philip—Geelong Harbour—South Channel Buoys withdrawn.

The British Admiralty has given notice (No. 778 of 1902) that the under-mentioned buoys marking the South channel from the outer to the inner harbour, Geelong, would be withdrawn :—

The two black can buoys, distant 8½ and 9½ cables respectively, about S. 28° E. from Bird rock beacon.

The red conical buoy, and the red conical buoy surmounted by staff and ball, distant 8½ and 9½ cables respectively, about S. 32° E. from Bird rock beacon.

The black can buoy surmounted by staff and ball, at the eastern entrance to the South channel, about 4½ cables S. 2° E. from Bird rock beacon.

The black can buoy, at the western entrance to the South channel, about 12 cables S. 61° W. from Bird rock beacon.

Approximate position, Bird rock beacon : lat. 38° 6' S., long. 144° 26½' E.

Variation, 8° easterly in 1902.

This notice affects the following Admiralty Chart :— Geelong Harbour, No. 2,731 ; also Australia Directory, vol. I., 1897, pages 471 472 ; and Supplement, 1900, page 18.

E. J. BEAUMONT, Comdr., R.I.M.,
Port Officer of Calcutta.

Calcutta, December 1, 1902.

BENGAL.—No. 343.

Africa, East Coast—Delagoa Bay—Lorenzo Marques—Beacon erected.

The British Admiralty has given notice (No. 779 of 1902) that a circular stone pillar, about 12 feet high, and showing 2 or 3 feet above high water, has been erected about three-quarters of a cable within the edge of the mud flat extending from Lorenzo Marques to the southward ; from it the harbour light bears N. 36° W., distant 5½ cables, and the E. A. Telegraph Office flagstaff N. 87° E.

Approximate position : lat. 25° 58½' S., long. 32° 35' E. Variation, 23° westerly in 1902.

This notice affects the following Admiralty Charts :— Delagoa Bay, No. 644 ; English River, No. 646 ; Also Africa Pilot, part III., 1897, page 197 ; and Supplement, 1900, page 16.

E. J. BEAUMONT, Comdr., R.I.M.,
Calcutta, December 1, 1902. Port Officer of Calcutta.

BENGAL.—No. 344.

Africa, East Coast—Zanzibar.—Zanzibar Harbour—Beacon erected, proposed Lights.

The British Admiralty has given notice (No. 780 of 1902) that a white stone pillar, 15 feet high, has been erected on the beach to the south-eastward of Kiungani Mission Station, situated with the white stone pillar, 36 feet high, bearing No. 42° E., distant one cable, and Kiungani Mission flagstaff N. 13° W.

Approximate position : lat. 6° 11' S., long. 39° 12' E.

These two pillars in line N. 42° E. lead through the southern pass between Mtwana and Penfold rock buoys.

It is proposed to establish a white fixed light on each of the above beacons.

Variation, 7° westerly in 1902.

This notice affects the following Admiralty Charts :— Zanzibar Harbour, Nos. 665 and 3,211 ; also List of Lights, part VI., 1902, page 26 ; Africa Pilot, part III., 1897, page 425 ; and Supplement, 1900, page 30.

E. J. BEAUMONT, Comdr., R.I.M.,
Port Officer of Calcutta.

Calcutta, December 1, 1902.

BENGAL.—No. 345.

Japan—Meiaco Sima (Miyako Jima)—Karimata Anchorage—Reefs.

The British Admiralty has given notice (No. 781 of 1902) of the existence of the under-mentioned coral reefs in Karimata anchorage, Taipinsan island :—

- (a) A coral reef, with a depth of 5 fathoms over it, and 7 to 9 fathoms around, situated with Irihianna saki bearing N. 2° W., distant 2½ miles, and north-west extremity of Yerabu sima S. 89° W.
- (b) A reef steep-to, with a depth of 2½ fathoms over it, situated with Irihianna saki bearing N. 7° W., distant 4¾ miles, and north-western extremity of Yerabu sima N. 74° W.
- (c) A reef, with a depth of 2 fathoms over it, and 9 fathoms around, situated with Irihianna saki bearing N. 12° W., distant 3¾ miles, and the north-western extremity of Yerabu sima N. 80° W.

Approximate position, Irihianna saki : lat. 24° 54½' N., long. 125° 17' E.

Variation, 2° westerly in 1902.

This notice affects the following Admiralty Chart :—
Meiaco sima, No. 2,105 ; also China Sea Directory, vol. IV., 1894, page 214 ; and Supplement, 1898, page 12.

E. J. BEAUMONT, Comdr., R.I.M.,
Port Officer of Calcutta.

Calcutta, December 1, 1902.

BENGAL.—No. 346.

Pacific Ocean—Friendly Islands—Tongatabu—Buoys discontinued.

The British Admiralty has given notice (No. 782 of 1902) that the red conical buoys marking the Juno rock,

the Augusta rock, and the buoy situated 2½ cables to the northward of Atata, Egeria channel, have all been discontinued.

Approximate position, Juno rock : lat. 21° 4' 25" S., long. 175° 11' 10" W.

Approximate position, Augusta rock : lat. 21° 3' 25" S., long. 175° 11' 25" W.

Approximate position, buoy north of Atata : lat. 21° 2' 25" S., long. 175° 15' 30" W.

This notice affects the following Admiralty Chart :—
Tongatabu, No. 2,363 ; also Pacific Islands, vol. II., 1900, pages 51 and 52.

E. J. BEAUMONT, Comdr., R.I.M.,
Port Officer of Calcutta.

Calcutta, December 1, 1902.

BENGAL.—No. 347.

Bay of Bengal—Chittagong Coast—Karnafuli River—Depth of Water in the Channels.

The Port Officer, Chittagong, has given notice that the following depth of water was found in the river channels by soundings taken on November 25 and reduced to zero :—

	ft.	in.
Track No. 1—Outer bar—		
Disc on diamond ...	12	6
Track No. 2—Inner bar—		
Disc on diamond ...	10	0
Track No. 3—		
Tringle on cross and ball ...	23	0
Track No. 4—Guptakhally crossing—		
Tripod on diamond ...	17	0

E. J. BEAUMONT, Comdr., R.I.M.,
Port Officer of Calcutta.

Calcutta, December 1, 1902.

TRADE MARKS NOTIFICATIONS.

IN compliance with the provisions of "The Trade Marks Ordinances, 1888 and 1890," and the Regulations made on March 28, 1889, notice is hereby given that Rawana Mana Vena Vengadasalem of No. 4, Gintupitiya street, Colombo, Soap Manufacturer, who claims to be the proprietor thereof, has applied for the registration in his name of the following Trade Mark for Bar Soap, in Class 47 in the Classification of Goods in the above-mentioned Regulations.



Colonial Secretary's Office,
Colombo, December 4, 1902.

EVERARD IM THURN,
Colonial Secretary.

IN compliance with the provisions of "The Trade Marks Ordinances, 1888 and 1890," and the Regulations made on March 28, 1889, notice is hereby given that the Hon. Mr. F. C. Loos has applied on behalf of Messrs. Charles Mackwood & Company of Colombo, Ceylon, Merchants, who claim to be the proprietors thereof, for the registration of the following Trade Mark for Plumbago, in Class 4 in the Classification of Goods in the above-mentioned Regulations:—

The essential particulars of the Trade Mark are the device and the word "Fern," or the device without the word "Fern," or the word "Fern" without the device.



FERN

Colonial Secretary's Office,
Colombo, December 18, 1902.

EVERARD IM THURN,
Colonial Secretary.

IN compliance with the provisions of "The Trade Marks Ordinances, 1888 and 1890, and the Regulations made on March 28, 1889, notice is hereby given that the Hon. Mr. F. C. Loos has applied on behalf of Messrs. Charles Mackwood & Company of Colombo, Ceylon, Merchants, who claim to be the proprietors thereof, for the registration of the following Trade Mark for Plumbago, in Class 4 in the Classification of Goods in the above-mentioned Regulations.

The essential particulars of the Trade Mark are the device and the word "Palm," or the device without the word "Palm," or the word "Palm" without the device.



PALM

Colonial Secretary's Office,
Colombo, December 18, 1902.

EVERARD IM THURN,
Colonial Secretary.

IN compliance with the provisions of the "Trade Marks Ordinances, 1888 and 1890," and the Regulations made on March 28, 1889, notice is hereby given that Messrs. Julius & Creasy of Colombo have applied on behalf of Messrs. C. Oppel & Co. of Saxe-Meiningen, Germany, Merchants, who claim to be the proprietors thereof for the registration of the following Trade Mark for a Natural Mineral Water, in Class 44 in the Classification of Goods in the above-mentioned Regulations :-

<p>MINERAL WATER.</p>	<p><i>Friedrichshall.</i></p>	<p>MINERAL WATER.</p>								
<p>▲ PLEASANT MILD AND CERTAIN APERIENT. "A TREASURE OF NATURE."—BARON JUSTUS VON LIEBIG.</p>										
<p>OPINIONS.</p>										
<p>"For habitual constipation it is essential." BRITISH MEDICAL JOURNAL.</p> <p>"Against pain." Professor THOMPSON.</p> <p>"Most valuable in the treatment of bilious complaints, gall stones, and obstruction of the bowels." Professor FRIEDRICH.</p> <p>"Has proved itself to me the very best saline aperient, and the most harmless to the digestion for continuous use." Professor VON NUSSBAUM.</p> <p>"The most suitable aperient for prolonged use." Professor SEEGEN.</p> <p>"After twenty years use I appreciate it as highly as ever." Professor VIRCHOW.</p> <p>Professor NOTHNAGEL, of Vienna, in his recent Clinical Lectures on habitual constipation, repeatedly assigns to Friedrichshall Water the foremost place among the remedies suitable for this distressing complaint, and recommends it because it is easily endured by the stomach and causes no dyspeptic troubles whatever.</p>	<p>USES.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. As an ordinary Aperient. 2. Against obstinate Constipation. 3. As a Corrector of Digestion. 4. In Congestion and Inflammation of the Bowels. 5. Against Biliary Disorders and Gall Stones. 6. In the successful treatment of Bilis. 7. As a preventive against Uric Acid, Gravel and Stone in the Bladder, and for the Cure of Gout. 8. A delicate Alterative and Purifier of the Blood, and an active Diuretic. 9. A potent agent against Scrophula. <p>TRADE MARK. Sole PROPRIETORS, C. OPPEL & CO., FRIEDRICHSHALL SAXE-MEININGEN GERMANY LONDON OFFICE 106 & 110, MILTON STREET E.C.</p>	<p>The Municipal Chemical Laboratory of Breslau annually analyses the Friedrichshall water, the unwavering results being:</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>Sulphate of magnesium</td> <td style="text-align: right;">6.2</td> </tr> <tr> <td>Sulphate of sodium</td> <td style="text-align: right;">5.2</td> </tr> <tr> <td>Chloride of sodium</td> <td style="text-align: right;">7.9</td> </tr> <tr> <td>Chloride of magnesium</td> <td style="text-align: right;">4.9</td> </tr> </table> <p style="text-align: center;">in 1000 parts.</p> <p>The efficacy has been scientifically established by: Professor MOSLER, Professor VON MERING.</p> <p>USUAL DOSE FOR ADULTS:</p> <p>a. taken as an aperient for present relief 1—2 tumblers full (8—16 ounces)</p> <p>b. taken for a longer time, daily, 1—2 wineglasses full (4—8 ounces) if possible on an empty stomach.</p> <p>NOTICE. "The larger Friedrichshall is taken the smaller is the quantity necessary to effect the purpose." Please apply for pamphlet.</p>	Sulphate of magnesium	6.2	Sulphate of sodium	5.2	Chloride of sodium	7.9	Chloride of magnesium	4.9
Sulphate of magnesium	6.2									
Sulphate of sodium	5.2									
Chloride of sodium	7.9									
Chloride of magnesium	4.9									

Colonial Secretary's Office,
Colombo, December 4, 1902.

EVERARD IM THURN,
Colonial Secretary.

IN compliance with the provisions of "The Trade Marks Ordinances, 1888 and 1890," and the Regulations made on March 28, 1889, notice is hereby given that the Hon. Mr. F. C. Loos has applied on behalf of Messrs. Charles Mackwood & Company, Colombo, Ceylon, Merchants, who claim to be the proprietors thereof, for the registration of the following Trade Mark for plumbago, in Class 4 in the Classification of Goods in the above-mentioned Regulations.

The essential particulars of the Trade Mark are the device and the word "Crucible," or the device without the word "Crucible," or the word "Crucible" without the device.



CRUCIBLE

Colonial Secretary's Office,
Colombo, December 18, 1902.

EVERARD IM THURN,
Colonial Secretary.

THE under-mentioned goods having been left beyond the time allowed by Law, notice is hereby given that unless the same are immediately cleared or bonded they will be sold by auction on Saturday, January 3, 1903, at 12 noon :—

Date.	Name of Vessel.	Marks.	Description of Goods.
1901. August 6	... ss. Derbyshire ...	J. Quayle	1 chair
1902. January 10	... ss. Dupleix ...	M. J. Lagravery	2 chairs
April 7	... ss. Ormuz ...	Lewis Brown & Co.	1 package
July 1	... ss. Amra ...	Sockalingam	do.
August 22	... ss. Africa ...	H. D. Sanim	do.
September 16	... Unknown ...	Silva	1 box cigars
—	do.	Lieut. W. Lawrenson, 26th M. I. Colombo	1 package

H. M. Customs,
Colombo, December 22, 1902.

H. L. CRAWFORD,
Principal Collector.